



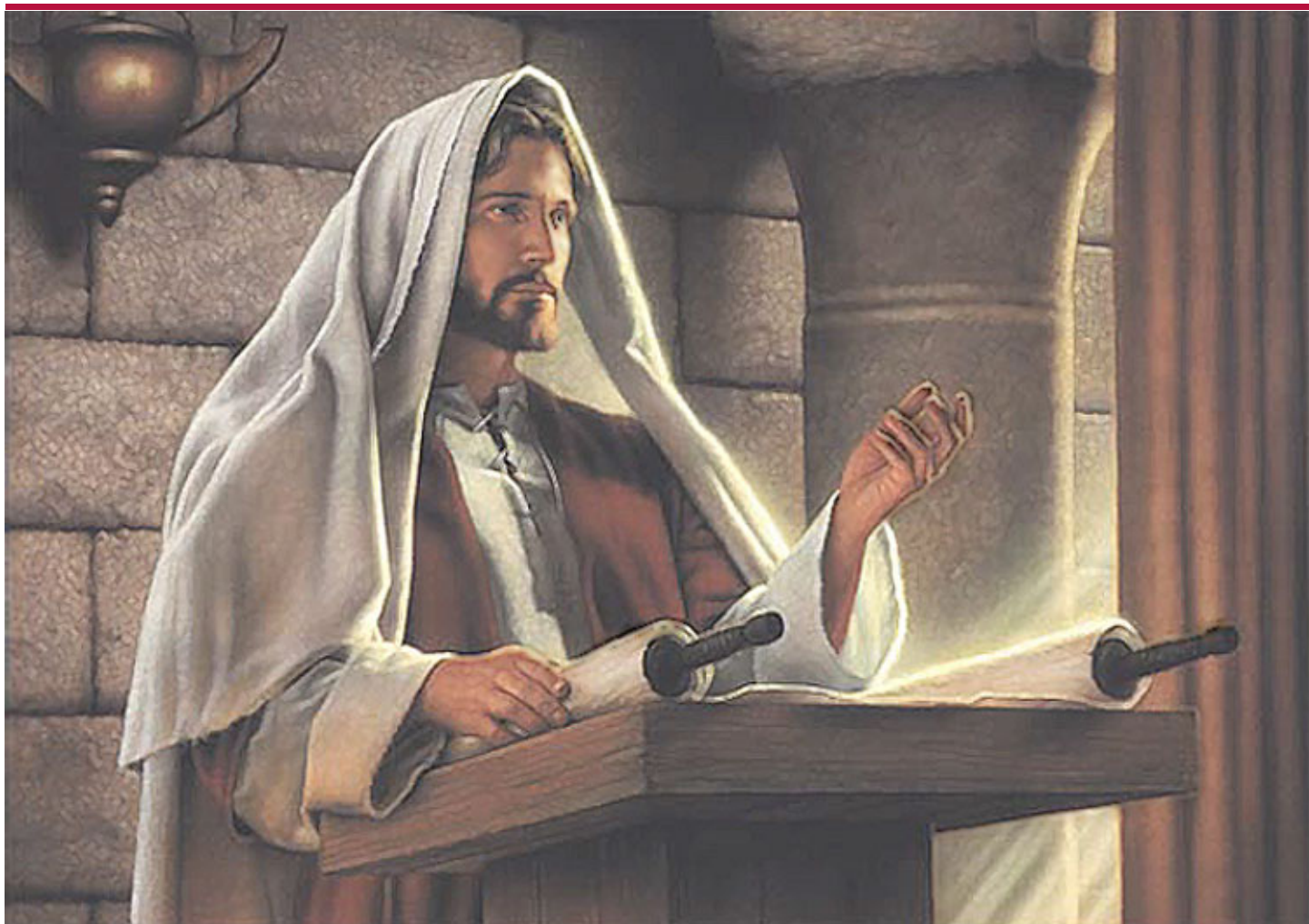
Church of the LITTLE FLOWER



BULLETIN/BOLETIN

JANUARY 31ST
IV SUNDAY IN ORDINARY TIME

31 DE ENERO
IV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



PASTOR

REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR

REV. OMAR AYUBI

PRIESTS IN RESIDENCE

REV. JUAN ESCAMEZ
REV. STEPHEN SAAWUAN
REV. FIDELIS UKO

PERMANENT DEACONS

DEACON JORGE ALVAREZ
DEACON ROBERTO FLEITAS
DEACON MIGUEL PARLADE

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús

MASS SCHEDULE

Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English — <i>Livestreamed</i>
5:30 pm	Español — <i>Livestreamed</i>

Saturday

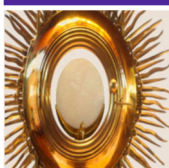
Time	Language
8:00 am	English — <i>Livestreamed</i>
5:00 pm	English Vigil

Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English — <i>Livestreamed</i>
12:30 pm	Español — <i>Livestreamed</i>
5:30 pm	English

CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.



ADORATION

The Blessed Sacrament is exposed on Saturdays from 8:30 am to 10:00 am inside the Church.



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-9950
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314
Business Manager

Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306
Administrative Assistant to the Pastor
Office Manager

Mr. Luis Cuza - Ext 308
Director of Music Ministries

Mr. Juan del Sol - Ext 311
Weddings Coordinator

Mr. Jorge Perez - Ext 318
Director of Advancement & Stewardship

Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300
Receptionist
COTLF Charities Coordinator

Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307
Director of Religious Education
Bulletin & Website Editor

Mrs. Annette Perez - Ext 302
Curator of Records
Virtus Training Coordinator

Mr. Rene Denis
Maintenance — Commodore Property Mgmt

Mrs. Nubia Vivas
Custodian



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

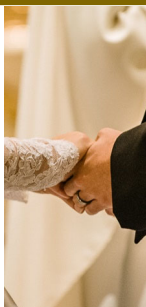
Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our Newly Baptized:

- ♦ Gianna Janelle Angulo
- ♦ Jayden Cole Chavez
- ♦ Victoria Pujol



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- ♦ David Ruiz
& Yesenia Campo



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

JANUARY 24, 2021



Attendance 998

In-Church Adult Collection..... \$3,466
Loose Collection \$2,152
Late, Drop-off, Mail-in \$1,298
Online Giving \$10,610
Devotional Lights \$515
Poor Box/Charities \$62

*Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!*

Grand Total

\$18,094

DID YOU KNOW?

CHARITABLE GIVING LETTERS FOR 2020 WILL BE OUT IN THE MAIL SOON, BUT YOU CAN ALSO VIEW YOUR ENTIRE GIVING HISTORY THROUGH THE "MY OWN CHURCH" PORTAL!

READINGS FOR THE WEEK OF JANUARY 31, 2021

SUNDAY	DT 18:15-20; Ps 95:1-2, 6-7, 7-9; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28
MONDAY	HEB 11:32-40; Ps 31:20, 21, 22, 23, 24; Mk 5:1-20
TUESDAY	MAL 3:1-4; Ps 24:7, 8, 9, 10; HEB 2:14-18; LK 2:22-40 OR 2:22-32
WEDNESDAY	HEB 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18A; Mk 6:1-6
THURSDAY	HEB 12:18-19, 21-24; Ps 48:2-3AB, 3CD-4, 9, 10-11; Mk 6:7-13
FRIDAY	HEB 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8B-9ABC; Mk 6:14-29
SATURDAY	HEB 13:15-17; 20-21; Ps 23:1-3A, 3B-4, 5, 6; Mk 6:30-34
NEXT SUNDAY	JB 7:1-4, 6-7; Ps 147:1-2, 3-4, 5-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mk 1:29-39

CATHOLIC SCHOOLS WEEK PRAYER

God of love and mercy, we know that you are always with us. May we always carry the light of Christ in our hearts, in our minds and in our actions, and may our school continue to be a place where we work as a community to help live the Gospel message; to love one another as you have loved us. Amen.

NCEA©

WEEKLY MASS SCHEDULE & INTENTIONS

JOIN A VIRTUAL MINISTRY MEETING

Sunday, January 31st

4th Sunday of Ordinary Time

Saturday Vigil	† Roman Lugo & Emma Hernandez
7:30 am	For the Intentions of Juan del Sol
9:00 am	Jorge Santibanez' Birthday
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Elisa Lapuente & Elvira Laurenio
5:30 pm	† Juan Quintin Redruello

Monday, February 1st

Monday of Week IV of Ordinary Time

6:15 am	Health of Mateo Castillo
8:00 am	† Ofelia Stephens & Herlinda Betancourt
5:30 pm	Misa Comunitaria

Tuesday, February 2nd

Feast of the Presentation of the Lord

6:15 am	Health of Aida Morejon
8:00 am	† Manuel Aldonza Perez & Magnolia de los Angeles Aldonza
5:30 pm	Misa Comunitaria

Wednesday, February 3rd

Memorial of St. Blaise, Bishop & Martyr

6:15 am	Health of Alicia Diaz
8:00 am	† Lucas & Catalina Santibáñez
5:30 pm	Misa Comunitaria

Thursday, February 4th

Thursday of Week IV of Ordinary Time

6:15 am	† Nicolas Villalba
8:00 am	† Jose Antonio Rodriguez
5:30 pm	Misa Comunitaria

Friday, February 5th

Memorial of St. Agatha, Virgin & Martyr

6:15 am	Father James Marshall, SJ
8:00 am	For the Benefactors of our Parish
5:30 pm	Misa Comunitaria

Saturday, February 6th

Memorial of St. Paul Miki & Companions, Martyrs

8:00 am	Intentions of the Murdock Family
5 pm (Vigil)	† Alberto Torre de Alba

Sunday, February 7th

5th Sunday of Ordinary Time

7:30 am	† Rafael Ribas
9:00 am	Intentions of the Murdock Family
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Eneleida Alfonso
5:30 pm	† Francisco H. Recio

DAILY, MONDAY — FRIDAY

8:30 am English Rosary led by the KoC and Emmaus Men
Zoom Meeting ID: 878-6322-4740

8:15 pm Evening Rosary with Music and Reflections
Rosario con Música y Reflexiones
Mondays in English, Martes-Viernes en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

MONDAY / LUNES

10:00 am "Seekers" Bible Study Group
Contact: Mercy Gonzalez, drmmom92@gmail.com

7:00 pm Adult Bible Study Group
Contact: Julie Otero, JOtero@vistacolor.com

7:30 pm Emaus de Hombres
Contacto: Andres Hernandez, hernandezandres@hotmail.com

8:15 pm Family Rosary
Contact: Maria Lavina, mayoya23@aol.com

TUESDAY / MARTES

7:00 pm Legion of Mary — English
Contact: Maria Lopez, 786-247-3872

WEDNESDAY / MIERCOLES

7:30 pm Oración de Intercesión / Grupo Carismático
Contacto: Maria Arrabal, uria.bernardo1996@att.net

Women's Emmaus Group / Emaús de Mujeres
2nd Wednesday in English, 4to Miércoles en Español
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

THURSDAY / JUEVES

7:30pm Men's English Emmaus
Contact: contact@littlefloweremmaus.org

FRIDAY / VIERNES

7:00 pm Grupo Carismático: Corazón de Jesus
Contacto: Daisy Muik, dmuik48@yahoo.com

8:00 pm English Marriage Covenant Group
Contact: Janetsy Christensen, JanetsyC@bellsouth.net

SATURDAY / SÁBADO

Reunión de Convenio Matrimonial (Español)
3er Sábado de cada mes
Contacto: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net



FROM THE PASTOR'S DESK DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

(THIS IS A REPRINT OF LAST WEEK'S COLUMN, AS WE HAD TO PUSH ABCD BACK BY ONE WEEK)

MY DEAR FRIENDS,

The pandemic has taken a toll on so many aspects of our lives. As a Church, we had to endure a lockdown and then the slow gradual buildup of our Masses when we reopened. Our ministries are sadly still shuttered, but our Homeless Ministry has not stopped in helping to feed the poor. Why? The Church can never stop from her mission of sanctifying her faithful (which we are doing through the celebration of the sacraments) and by taking care of the less fortunate. So many people have been negatively affected by the pandemic, and as a Church, we must help our brothers and sisters in need recalling our Lord's words in Matthew 25: *"whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me."* In moments of crisis, this verse resounds all the more.

This weekend, we have our annual appeal for the Archbishop's Charities and Development (ABCD). Since the beginning of the pandemic, faced with no collection and rising COVID-related costs, I have been reluctant to make an appeal for the parish because I knew that so many parishioners had lost their jobs. God did provide because many parishioners stepped up and organized, without my knowledge, a clandestine drive through social media to get their fellow parishioners to sign up for online giving. As a result, online giving jumped 120%, and as you have no doubt seen in our bulletin the last few weeks since Christmas, overall giving on Sundays has risen sharply as well. I have come to see that that the generosity of the parishioners of the Church of the Little Flower knows no bounds.

Now we are called upon to help our brothers and sisters beyond our parish in our Archdiocese who have been affected by the pandemic. Every aspect of the Church's ministries has been affected, so you could say this is one of the most crucial ABCD campaigns we have ever had. Our seminarians who are our future priests need our help. Respect Life offices need our help as they struggle to help single mothers. Food banks need replenishing, and our poorest schools are hurting as they educate students of families who cannot afford tuition. "Yet, despite all obstacles, the Church remains a beacon of hope - a light to the world," our Archbishop writes in his ABCD letter. You are that hope because you are the Church. Please be generous today as we seek to continue the bold mission of our Church during these trying times. However big or small, may the Lord reward you for your generosity.

God bless you all,

MIS QUERIDOS AMIGOS,

La pandemia ha dejado una huella en tantos aspectos de nuestras vidas. Como Iglesia, tuvimos que soportar un encierro y luego el aumento lento y gradual de nuestras Misas cuando reabrimos. Nuestros ministerios están tristemente cerrados, pero nuestro Ministerio de Personas sin Hogar no se ha detenido en ayudar a alimentar a los pobres. ¿Por qué? La Iglesia nunca puede detenerse su misión de santificar a sus fieles (lo que estamos haciendo a través de la celebración de los sacramentos) y cuidando de los menos afortunados. Muchas personas se han visto afectadas negativamente por la pandemia, y como Iglesia, debemos ayudar a nuestros hermanos y hermanas necesitados recordando las palabras de nuestro Señor en Mateo 25: *"De cierto os digo que en cuanto lo hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí lo hicisteis."* En los momentos de crisis, este versículo resuena aún más.

Este fin de semana, tenemos nuestro llamamiento anual para las Caridades y Desarrollo del Arzobispo (ABCD). Desde el comienzo de la pandemia, ante la falta de cobro y el aumento de los costos relacionados con COVID, me he mostrado reacio a hacer un llamamiento a la parroquia porque sabía que muchos feligreses habían perdido sus trabajos. Dios proveyó porque muchos feligreses intensificaron y organizaron, sin mi conocimiento, un llamado clandestino a través de las redes sociales para conseguir que sus compañeros feligreses se inscribieron para dar en línea. Como resultado, dar en línea subió un 120%, y como ustedes ha visto sin duda en nuestro boletín las últimas semanas desde Navidad, la colecta general los domingos ha aumentado muchísimo también. He llegado a ver que la generosidad de los feligreses de la Iglesia de Santa Teresita no tiene límites.

Ahora estamos llamados a ayudar a nuestros hermanos y hermanas más allá de nuestra parroquia en nuestra Arquidiócesis que se han visto afectados por la pandemia. Todos los aspectos de los ministerios de la Iglesia se han visto afectados, por lo que se podría decir que esta es una de las campañas del ABCD más cruciales que hemos tenido. Nuestros seminaristas que son nuestros futuros sacerdotes necesitan nuestra ayuda. Las oficinas de Respeto a la Vida necesitan nuestra ayuda mientras luchan por ayudar a las madres solteras. Los bancos de alimentos necesitan ser reabastecidos, y nuestras escuelas más pobres están sufriendo a medida que educan a los estudiantes de familias que no pueden pagar la matrícula. "Sin embargo, a pesar de todos los obstáculos, la Iglesia sigue siendo un faro de esperanza, una luz para el mundo", escribe nuestro Arzobispo en su carta del ABCD. Ustedes son esa esperanza porque son la Iglesia. Por favor, sean generosos hoy al procurar continuar la audaz misión de nuestra Iglesia durante estos tiempos difíciles. Por grande o pequeño que sea, que el Señor los recompense por su generosidad.

Que Dios los bendiga a todos,

Music for Sunday 10:30am Mass

Musica para la Misa Dominical 12:30pm

PROCESSIONAL: WE ARE THE LIGHT OF THE WORLD

1. Blessed are they who are poor in spirit,
Theirs is the kingdom of God.
Bless us, O Lord, make us poor in spirit; Bless us, O Lord, our God.

*We are the light of the world, May our light shine before all,
That they may see the good that we do, And give glory to God.*

2. Blessed are they who are meek and humble,
They will inherit the earth.
Bless us, O Lord, make us meek and humble;
Bless us, O Lord, our God.

Text: Matthew 5:3-11, 14-16; Jean A. Grief, 1989-1981, © 2021 GIA Publications, Inc.

OFFERTORY: I WANT TO WALK AS A CHILD OF THE LIGHT

1. I want to walk as a child of the light. I want to follow Jesus.
God set the stars to give light to the world.
The star of my life is Jesus.

*In him there is no darkness at all. The night and the day are both alike.
The Lamb is the light of the city of God.
Shine in my heart, Lord Jesus.*

2. I want to see the brightness of God. I want to look at Jesus.
Clear sun of righteousness shine on my path,
And show me the way to the Father.
3. I'm looking for the coming of Christ. I want to be with Jesus.
When we have run with patience the race,
We shall know the joy of Jesus.

Text: Ephesians 5:8-10, Revelation 21:23, John 12:46, 1 John 1:5, Hebrews 12:1; Kathleen Thomerson, b.1934, © 1970, 1975, Celebration

COMMUNION: TAKE AND EAT

*Take and eat; take and eat: this is my body given up for you.
Take and drink; take and drink: this is my blood given up for you.*

1. I am the Word that spoke and light was made;
I am the seed that died to be reborn;
I am the bread that comes from heav'n above;
I am the vine that fills your cup with joy.
2. I am the way that leads the exile home;
I am the truth that sets the captive free;
I am the life that raises up the dead;
I am your peace, true peace my gift to you.
3. I am the Lamb that takes away your sin;
I am the gate that guards you night and day;
You are my flock: you know the shepherd's voice;
You are my own: your ransom is my blood.

Verse text, James Quinn, SJ, © 1989, James Quinn, SJ, Published by OCP.
Refrain text, Michael Joncas, © 1989, GIA Publications, Inc.

RECESSIONAL: CITY OF GOD

1. Awake from your slumber! Arise from your sleep!
A new day is dawning for all those who weep.
The people in darkness have seen a great light.
The Lord of our longing has conquered the night.

*Let us build the city of God. May our tears be turned into dancing!
For the Lord, our light and our love, has turned the night into day!*

2. We are sons of the morning; we are daughters of day.
The One who has loved us has brightened our way.
The Lord of all kindness has called us to be
a light for his people to set their hearts free.

Text: Based on Isaiah 9; 40:1-9; 1 John 1. Text and music © 1981, OCP. All rights reserved.

ENTRADA: CRISTO LIBERTADOR

CARMELO ERDOZÁIN

*Cristo nos da la libertad, Cristo nos da la salvación,
Cristo nos da la esperanza, Cristo nos da el amor.*

1. Cuando luche por la paz y la verdad, la encontraré.
Cuando cargue con la cruz de los demás, me salvaré.
Dame, Señor, tu palabra; oye, Señor, mi oración.
2. Cuando sepa perdonar de corazón, tendré perdón.
Cuando siga los caminos del amor, veré al Señor.
Dame, Señor, tu palabra; oye, Señor, mi oración.

© 1975, Carmelo Erdozain. Derechos reservados. Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

OFERTORIO: AQUÍ ESTAMOS, SEÑOR

MAURICIO CENTENO

*Aquí estamos, Señor, unidos en la misma fe.
Acepta, Señor, nuestros dones y transforma nuestras vidas.
Aquí estamos, Señor, unidos en la misma fe.
Realiza con tu Espíritu, la obra salvadora.*

1. Estos dones de tu bondad, que has puesto en nuestras manos,
por tu sacrificio, santifican nuestras vidas.
2. Mantengamos lazos de paz, unidos con el mismo Espíritu.
En oración y cantos, muéstranos tu presencia.
3. Uno es el Señor, una la fe, uno el bautismo.
Sirvámonos unos a otros, como un solo cuerpo en Cristo.

© 1999, Mauricio Centeno. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

COMUNION: BIENAVENTURADOS

LOURDES C. MONTGOMERY

1. Bienaventurados, pobres de la tierra,
porque de ustedes es el reino de Dios.
Bienaventurados los que pasan hambre,
los que lloran sangre por amor a Dios.
2. Bienaventurados los desesperados,
serán consolados por Jesús, el Rey.
Si eres buen amigo, si eres buen vecino,
estará contigo nuestro hermano, Jesús.

*Alégrense y llénense de gozo, porque les esperan maravillas en el cielo.
Alégrense y llénense de gozo, bienaventurados serán.*

3. Bienaventurados los sacrificados;
los desamparados serán grandes ante Dios.
Tiende más tu mano, haz a todos hermanos
con tu cristianismo y amor a Dios.

Letra: Basada en Mateo 5, 3-12. Letra y música © 1999, Lourdes C. Montgomery.
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SALIDA: ID Y ENSEÑAD

CESÁREO GABARÁIN

*Sois la semilla que ha de crecer, sois estrella que ha de brillar.
Sois levadura, sois grano de sal, antorcha que debe alumbrar.
Sois la mañana que vuelve a nacer,
sois espiga que empieza a granar.
Sois aguijón y caricia a la vez, testigos que voy a enviar.*

*Id, amigos, por el mundo, anunciando el amor,
mensajeros de la vida, de la paz y el perdón.
Sed, amigos, los testigos de mi resurrección.
Id llevando mi presencia; con vosotros estoy.*

Text: Cesáreo Gabaráin; English tr. by Ana Victoria Demezas, Kathleen Orozco and Mary K. Straub.
Text and music © 1979, 1998, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All rights reserved.

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-736156. All rights reserved.

SUNDAY MASS READINGS

First Reading

Dt 18:15-20

Second Reading

1 Cor 7:32-35

Moses spoke to all the people, saying:

"A prophet like me will the LORD, your God, raise up for you from among your own kin; to him you shall listen.

This is exactly what you requested of the LORD, your God, at Horeb on the day of the assembly, when you said,

'Let us not again hear the voice of the LORD, our God, nor see this great fire any more, lest we die.'

And the LORD said to me, 'This was well said.

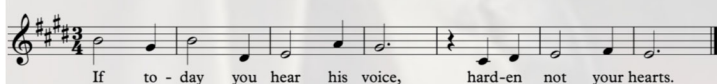
I will raise up for them a prophet like you from among their kin, and will put my words into his mouth; he shall tell them all that I command him.

Whoever will not listen to my words which he speaks in my name, I myself will make him answer for it.

But if a prophet presumes to speak in my name an oracle that I have not commanded him to speak, or speaks in the name of other gods, he shall die.'"

Responsorial Psalm

Ps 95:1-2, 6-7, 7-9



R/. (8) If today you hear his voice,
harden not your hearts.

Come, let us sing joyfully to the LORD;
let us acclaim the rock of our salvation.
Let us come into his presence with thanksgiving;
let us joyfully sing psalms to him.

Come, let us bow down in worship;
let us kneel before the LORD who made us.
For he is our God, and we are the people
he shepherds, the flock he guides.

Oh, that today you would hear his voice:
"Harden not your hearts as at Meribah,
as in the day of Massah in the desert,
Where your fathers tempted me;
they tested me though they had seen my works."

Brothers and sisters:

I should like you to be free of anxieties.

An unmarried man is anxious about the things of the Lord, how he may please the Lord.

But a married man is anxious about the things of the world, how he may please his wife, and he is divided.

An unmarried woman or a virgin is anxious about the things of the Lord, so that she may be holy in both body and spirit.

A married woman, on the other hand, is anxious about the things of the world, how she may please her husband.

I am telling you this for your own benefit, not to impose a restraint upon you, but for the sake of propriety and adherence to the Lord without distraction.

Gospel Acclamation

Mt 4:16

R. Alleluia, alleluia.

The people who sit in darkness
have seen a great light;
on those dwelling in a land overshadowed by
death, light has arisen.

Gospel

Mk 1:21-28

Then they came to Capernaum, and on the sabbath Jesus entered the synagogue and taught.

The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes.

In their synagogue was a man with an unclean spirit; he cried out,

"What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!"

Jesus rebuked him and said,

"Quiet! Come out of him!"

The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him.

All were amazed and asked one another,

"What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him."

His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.

LECTURAS DE LA MISA DOMINICAL

Primera Lectura

Dt 18, 15-20

Segunda Lectura

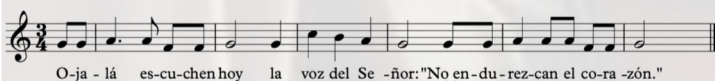
1 Cor 7, 32-35

En aquellos días, habló Moisés al pueblo, diciendo:
"El Señor Dios hará surgir en medio de ustedes,
entre sus hermanos, un profeta como yo.
A él lo escucharán.
Eso es lo que pidieron al Señor, su Dios, cuando
estaban reunidos en el monte Horeb:
'No queremos volver a oír la voz del Señor nuestro
Dios, ni volver a ver otra vez ese gran fuego; pues
no queremos morir'.
El Señor me respondió:
'Está bien lo que han dicho. Yo haré surgir en medio
de sus hermanos un profeta como tú.
Pondré mis palabras en su boca y él dirá lo que le
mande yo.
A quien no escuche las palabras que él pronuncie en
mi nombre, yo le pediré cuentas.
Pero el profeta que se atreva a decir en mi nombre
lo que yo no le haya mandado, o hable en nombre
de otros dioses, será reo de muerte".

Salmo Responsorial

Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9

R/. Ojala escuchen hoy la voz del Señor:
"No endurezcan el corazón."



Vengan, lancemos vivas al Señor,
aclamemos al Dios que nos salva.
Acerquémonos a él, llenos de júbilo,
y démosle gracias.

Vengan, y puestos de rodillas,
adoremos y bendigamos al Señor, que nos hizo,
pues él es nuestro Dios y nosotros, su pueblo;
él es nuestro pastor y nosotros, sus ovejas.

Hagámosle casa al Señor, que nos dice:
"No endurezcan su corazón,
como el día de la rebelión en el desierto,
cuando sus padres dudaron de mí,
aunque habían visto mis obras".

Hermanos:

Yo quisiera que ustedes vivieran sin
preocupaciones. El hombre soltero se preocupa
de las cosas del Señor y de cómo agradarle; en
cambio, el hombre casado se preocupa de las
cosas de esta vida y de cómo agradarle a su
esposa, y por eso tiene dividido el corazón.
En la misma forma, la mujer que ya no tiene marido
y la soltera se preocupan de las cosas del Señor y
se pueden dedicar a él en cuerpo y alma.
Por el contrario, la mujer casada se preocupa de
las cosas de esta vida y de cómo agradarle a su
esposo.
Les digo todo esto para bien de ustedes.
Se lo digo, no para ponerles una trampa, sino para
que puedan vivir constantemente y sin
distracciones en presencia del Señor, tal como
conviene.

Aclamación antes del Evangelio

Mt 4:16

R. Aleluya, aleluya.

El pueblo que caminaba en tinieblas
vio una gran luz.
Sobre los que vivían en tierra de sombras
una luz resplandeció.

Evangelio

Mk 1, 21-28

En aquel tiempo, se hallaba Jesús a Cafarnaúm y el
sábado siguiente fue a la sinagoga y se puso a
enseñar.

Los oyentes quedaron asombrados de sus
palabras, pues enseñaba como quien tiene
autoridad y no como los escribas.

Había en la sinagoga un hombre poseído por un
espíritu inmundo, que se puso a gritar:
"¿Qué quieres tú con nosotros, Jesús de Nazaret?
¿Has venido a acabar con nosotros? Ya sé quién
eres: el Santo de Dios".

Jesús le ordenó: "¡Cállate y sal de él!"

El espíritu inmundo, sacudiendo al hombre con
violencia y dando un alarido, salió de él.

Todos quedaron estupefactos y se preguntaban:
"¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es ésta?
Este hombre tiene autoridad para mandar hasta a
los espíritus inmundos y lo obedecen".

Y muy pronto se extendió su fama por toda Galilea.

together



2021

ARCHBISHOP'S CHARITIES
AND DEVELOPMENT DRIVE

El momento es ahora. Cuando nuestro mundo se ve sacudido por el miedo, la ansiedad o la desesperación, la Iglesia, aunque no es "del mundo" debe estar "en el mundo" para presenciar el amor de Dios. Por fe y bautismo, estamos incorporados al Cuerpo de Cristo: somos la Iglesia. Uniéndonos como discípulos en la fe y misioneros de esperanza, podemos servir a los más necesitados, llevando a Cristo dondequiera que estén.

Este fin de semana es el fin de semana de compromiso al ABCD. El Amor de Cristo nos anima sin importar los desafíos que se nos acerquen. Juntos, como Uno en la Fe, Uno en Esperanza y Uno en la Caridad, por favor abran sus corazones a aquellos a quienes servimos a través del ABCD y hagan un regalo de esperanza hoy. ¡Gracias y que Dios los bendiga!

The time is now. When our world is shaken by fear, anxiety or despair, the Church while not "of the world" must be "in the world" to witness God's love. By faith and baptism, we are incorporated into the Body of Christ: we are the Church. Uniting as Disciples in Faith and Missionaries of Hope, we can serve those most in need by bringing Christ to them wherever they are.

This weekend is ABCD Commitment Weekend. The Love of Christ urges on no matter what challenges may come our way. Together, as One in Faith, One in Hope and One in Charity, please open your hearts to those we serve through the ABCD and make a gift of hope today. Thank you and God bless you!



ONE IN FAITH
ONE IN HOPE
ONE IN CHARITY

FIRST PENANCE CELEBRATIONS

Over the next few weeks, close to 200 of our youngest parishioners from both St. Theresa School and our Parish Religious Education Program will be celebrating their First Penance.

As we pray for these boys and girls, we also give special thanks to their families, teachers and catechists who helped prepare them to receive their Sacraments, especially in this year of virtual learning!



EXTRA MASS ADDED FOR SUPER BOWL

Next weekend, on Super Bowl Sunday, February 7th, Fr. Manny will be celebrating an extra Mass at 4:00pm, with music by "The Call."

Donating to COTLF Just Got Easier ... Again!

You can now quickly and easily make your gifts to the parish via Venmo!

Find us at the handle @COTLF

or scan the QR Code to go directly to our Venmo profile.



venmo



FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

Formed Subscription Renewed!

As part of our parish-wide commitment to ongoing faith formation, we're happy to announce that we have renewed our annual subscription to **Formed.org**, bringing the Catholic faith right to your fingertips.

Sign up for free as part of our Parish Subscription at www.formed.org and be sure to download the Formed App on your favorite smart devices to take your faith formation on-the-go!

COTLF PARISH PRAYER LIST

- | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| ♦ Carlos Abaunza | ♦ Jose Raul Fox | ♦ Crystal Martin | ♦ Aristides & Alejandro Rivera |
| ♦ Mercy Acosta | ♦ Elena Garcia | ♦ Daniel Martin | ♦ Eddy Sanchez |
| ♦ Alex Artiga | ♦ Armelio Gomez | ♦ Yolanda Martos | ♦ Robert Sanchez |
| ♦ Pat Ayala | ♦ Denis Gonzalez | ♦ Rene Monteagudo | ♦ Frances Shaheen |
| ♦ Humberto Báculo | ♦ Christine Grenet | ♦ Ann Munley | ♦ Robert G Ramirez, Sr. |
| ♦ Jayden C. | ♦ Lidia Guallar | ♦ Bob Needham | ♦ Sean Stockhausen |
| ♦ Juan Carbonell | ♦ Hugo & Maria Guilarte | ♦ Christian Parlade | ♦ Jose "Ricky" Suarez |
| ♦ Maria de Cardenas | ♦ Alexandra Herrera | ♦ The Paniagua Family | ♦ Raul Tejero |
| ♦ Dean Carr | ♦ Ana Isabel Herrera | ♦ Rosa Pelaez | ♦ Jennifer & Kaylin Yudice |
| ♦ Otto Crombet | ♦ Gloria L.V. Keigans | ♦ Osvaldo Perez | |
| ♦ Jonathan Peter Domash | ♦ Joy Knox | ♦ Ryker Urbane Phelps | |
| ♦ Elena Dominguez | ♦ Alex Lacca | ♦ Porfirio Ponce | |
| ♦ Barbara Fernandez | ♦ Marlene Llamas | ♦ Lee Ramirez | |
| ♦ Carlos Fernandez | ♦ Gustavo Lobo | ♦ Milay Ferriol Remy | |
| ♦ Gisela Figueredo | ♦ Michele Luciano | ♦ Augustus Riley | |

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

			We Want Your Business To Grow What We Can Offer You and Your Business: • Many ad size options to meet your budget in color or black and white • One-on-one customer service to help build and design your ad • The ability to change your ad up to 12 times per year J.S. Paluch Company1.800.432.3240	
See Your Ad in COLOR Call J.S. Paluch Today! 1.800.432.3240				

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-432-3240**

Email: sales@jspaluch.com



**Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami**

Our Lady of Mercy

(305) 592-0521

11411 N.W. 25th Street

Miami • FL 33172

www.catholiccemeteriesmiami.org

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.432.3240

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



JUAN C. PORTUONDO, D.D.S.

Diplomate American Board of Oral
and Maxillofacial Surgery

Dental Extractions
Wisdom Teeth
Implants

555 Biltmore Way
Suite 106

Coral Gables, Florida 33134

Phone: 305-648-3717



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!

DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Flagler
MEMORIAL PARK

Cremation space, urn liner, and cemetery service from
\$950.00

Ground lots, Mausoleums, and Niches available at Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street, Miami, FL 33134

305.446.7626

UNIVERSITY DENTAL GROUP
FAMILY DENTISTRY

RICHARD D. MORALES, D.M.D., F.A.G.D.

1430 S. Dixie Highway, Suite 312
Coral Gables, FL 33146

(305) 661-8240

www.universitydentalgrouponline.com
Little Flower Parishioner Since '96



Helping people live healthier lives.

Medicare • Life Insurance
Short Term Health Care
(Year-round)

Group Health Insurance

Raul Cairo

Licensed Sales Representative

305.934.9827

caior915@gmail.com



Mario A. Sabatés, M.D.

Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor. Miami, Florida 33145

Tel: 305.854.3307

Fax: 305.854.3130

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Miguel A. Núñez, M.D. Primary Care Provider, General Practice

Georgetown University School of Medicine (1991)

Ph: (305) 442-0633

2645 SW 37th Ave., Suite 603

office@drmiguelnunez.com

DOCTORS HEALTH CARE PLANS,
PREFERRED, MEDICA,
SIMPLY, UNITED, CIGNA AND MORE.

Georgette Rodríguez-Vázquez, MD

Diplomate American Board of Dermatology

Dr.G@southmiamidermatology.com

T: 305.667.5480 | 6351 Sw 72nd Street, Suite 200

F: 305.667.5482 | Miami, FL 33143

www.southmiamidermatology.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

THE LAW OFFICE OF
MATTHEW E. LADD
CORAL GABLES



**CRIMINAL AND
INJURY LAW**

Practicing
since 2003

MATTHEW E. LADD

FEDERAL AND STATE
CRIMINAL & CIVIL LITIGATOR

305-665-3978

4649 Ponce de Leon Blvd., Suite 301
Coral Gables, FL 33146

24-Hour Bail Bond Line

305.984.4649

MattLadd@MLLawMiami.com

www.MLLawMiami.com

Little Flower Parishioner



A WORK OF LOVE
OUR MISSION: TO CURE
"THE NEW STANDARD."

Directed by
DR. PEDRO A. SERRANO-OJEDA
Diplomat of the American Board of Radiology

Caribbean Radiation Oncology Center

We have the most advanced system
for CANCER treatment.
TomoTherapy HDA.

Call today for a consultation.

Ph: 305.436.9196 Fax: 305.436.9169

3125 N.W. 84th Ave., Doral, FL 33122

www.adioscancer.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



Since 1882

Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

DANIEL BIGGS

305.720.9220

daniel.biggs@kofc.org

LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME



**DeVista
optical**

8485 SW 40th St, Ste 103
Miami, FL 33155

**Call for Our
2020 Specials**

It's 2020. Are You?

• Eye Exam • Contact Lens Exam
• Contact Lenses • Glasses

Dry Eye Specialist

(305) 223-6142



Amanda Reyes, O.D.
Optometric Physician

JOIN OUR
FAMILY TODAY!



El Encanto
MEDICAL CENTERS

(305) 362-2686
255 University Dr. Coral Gables

- Home doctors
- Meds delivered
- Pharmacy • Acupuncture
- Primary care • RX
- Social workers • Specialists
- Unlimited therapies
- Unlimited transportation
- Acupuncture

info@elencantomedicalcenters.com • www.elencantomedicalcenters.com



George CancioBello

REAL ESTATE BROKER

Direct: 786-586-1300

gcanciobello@lifestyleintrealty.com

"WILL DONATE A CERTAIN
PERCENTAGE OF EACH
SUCCESSFUL CLOSING
BACK TO THE CHURCH!"

LIFESTYLE
INTERNATIONAL REALTY



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com



ROOFING

Got Leaks? We've got Roofers!

305-600-3541 • tsroofingsystems.com

ROOF REPAIRS & REPLACEMENTS

